



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/41/PV.20
6 October 1986

RUSSIAN

Сорок первая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 2 октября 1986 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ЧОУДЖУРИ (Бангладеш)

позднее: Г-н НГАРУКИЙИНТВАЛИ (Руанда)
(Заместитель Председателя)

позднее: Г-н ДАТО РАИС ЯТИМ (Малайзия)
(Заместитель Председателя)

- Выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи
г-на Мануэла Пинту да Кошта
- Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Фарах Дирир (Джибути)
Г-н Дугэрсурэн (Монголия)
Г-н Турк (Ливия)
Г-н Пенгиран Бахрин (Бруней Даруссалам)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ Г-НА МАНУЭЛА ПИНТУ ДА КОШТА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сегодня утром Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

Г-на Мануэла Пинту да Кошта, президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительство г-на Мануэла Пинту да Кошта и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент да КОШТА (говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией): От имени Республики Сан-Томе и Принсипи я хотел бы выразить наши лучшие пожелания успешного проведения сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы подтверждаем доверие к Организации Объединенных Наций и убеждение в том, что сегодня, как и в 1945 году, Организация является наиболее полным выражением надежд всех народов на лучший мир.

"Организация Объединенных Наций за лучший мир" – эта тема была действительно удачно выбрана нашей Ассамблеей для празднования сороковой годовщины Организации. Как и все другие годовщины, это празднование стало особым событием. Высокий уровень присутствовавших делегаций и их подтвержденная приверженность Уставу являются неоспоримым свидетельством той миссии и тех мер, которым нет приемлемой замены или логичной альтернативы в этом беспокойном мире сообщества наций, которые мы здесь представляем.

Наряду с подтверждением своих идеалов Генеральная Ассамблея признала также и критику со стороны государств-членов в отношении отмеченных недостатков в методах деятельности Организации. Несмотря на то, что подтверждение приверженности целям и принципам Устава и критика в адрес Организации Объединенных Наций в равной степени являются важными для существования Организации, для нас они имеют разное значение.

Подтверждение целей и принципов Организации является основным, наиболее уместным элементом этого подхода, поскольку подтверждение приверженности идеалам Организации Объединенных Наций оправдывает и придает конструктивное значение критике. Критика сама по себе должна рассматриваться как обязательство стремиться

(Президент да Кошта)

к постоянному улучшению Организации. Мы считаем, что критику следует понимать и принимать как право каждого из нас, членов Организации в качестве заинтересованных сторон, поскольку Организация Объединенных Наций выражает волю и коллективную деятельность ее государств-членов: в конце концов любая критика является самокритикой.

Принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 40/237, в которой она учредила Группу межправительственных экспертов высокого уровня по обзору финансового и административного функционирования Организации Объединенных Наций, явилось, по нашему мнению, правильным шагом перед лицом серьезных проблем, которые отражает существующий финансовый кризис.

(Президент да Кошта)

Мы согласны с теми, кто обращается к нам с просьбой рассмотреть коренные причины этого кризиса и обращает внимание на отсутствие решающей политической воли в качестве основной проблемы, которую предстоит решить. Тем не менее признание такой необходимости никоим образом не должно сбивать нас на путь, который увел бы нас от рассмотрения этой проблемы и ее наиболее острых проявлений. Финансовый кризис существует, и мы должны сейчас его рассмотреть.

Тщательное ознакомление с докладом, представленным Группой экспертов на высоком уровне, является неоспоримым подтверждением нашего аргумента. Помимо интересов и намерений, мотивацию которых мы ставим под сомнение, помимо мер, которые трудно скрыть, которые имеют целью подорвать основные принципы Устава, помимо предложений, эффективность которых мы ставим под вопрос как жизнеспособную альтернативу в нынешней ситуации, неоспоримым фактом является то, что корректировки, реформы методов и институтов, искоренение определенной практики и процедур – все это необходимо.

Для того чтобы поддержать статус-кво или сократить область распространения и эффективность многочисленных рекомендаций, включенных в доклад, с точки зрения неясных интересов, мы считаем, что поступить таким образом было бы проявлением неспособности с нашей стороны выполнить коллективную ответственность; это поставило бы под угрозу наши попытки преобразовать Организацию Объединенных Наций в оперативный инструмент для решения проблем нашего времени.

Степень успеха нельзя определять только тем большинством, на основе которого утверждается та или иная резолюция или декларация, а скорее воздействием и действиями, которые являются результатом принятия резолюций в отношении событий, происходящих за пределами залов заседаний Организации Объединенных Наций.

Таким образом, необходимой отправной точкой и конечным пунктом наших прений должен быть анализ последствий, которые будут иметь эти решения для тех, кто сделает возможным их осуществление, т.е. государств-членов и международной общественности.

Например, мы считаем, что резолюция 1514 (XV) оказала историческое влияние, о чем всем известно не только потому, что это отвечает устремлениям подавляющего большинства международной общественности, но также и потому, что имела место политическая воля для принятия мер, чтобы покончить с колониализмом.

(Президент да Кошта)

Такая взаимосвязь между нашими решениями и объективной реальностью, как мы считаем, является необходимой.

Однако данная Ассамблея согласится с нами в том, что многие принятые нами здесь резолюции не отражают эту взаимосвязь – следовательно, они не будут осуществлены.

Например, сороковая сессия приняла 353 резолюции по таким разнообразным вопросам, как космическое пространство и дно морей. Мне хотелось бы узнать, сколько стран смогло проанализировать эти резолюции и справочную документацию, не говоря уже о процессе осуществления подобных мер.

Талейран как-то сказал, что все лишнее вскоре становится бессмысленным. Нам следует поставить перед собой вопрос о том, позволяет ли такое большое число резолюций добиться целей, которые были поставлены перед нами. Ответственность за увеличение год от года количества второстепенных вопросов в повестках дня Организации Объединенных Наций очень часто прямо или косвенно связывается с предложениями государств-членов, которые присоединились к Организации в результате процесса деколонизации.

По этому вопросу мы можем сказать, что такое положение вытекает из законного осуществления прав каждой страной. Во-вторых, очень важно помнить о том, что, будучи участниками системы международных отношений, которая до достижения нашей независимости характеризовалась отношениями господства и несправедливости, мы совершенно законно используем механизм, предусмотренный по Уставу, для достижения таких целей, во имя которых был создан сам Устав.

Наши инициативы на пути процесса деколонизации в целях создания более справедливого международного экономического порядка и на пути поэтапной разработки международного права, если упомянуть несколько примеров, свидетельствуют о том, что мы идем по правильному пути.

Если мы часто повторяемся и если многие резолюции являются лишь заявлениями о намерениях, то это не вытекает из заранее продуманного намерения действовать в соответствии с ним, а это вытекает из отсутствия политической воли наших партнеров, которые берут на себя ответственность по Уставу.

В качестве примера можно привести вопрос о Намибии. После десятилетия дискуссий и принятия решений предполагалось, что утверждение Советом Безопасности резолюции 435 (1978) будет являться заключительным этапом на пути решения

намибийского вопроса. Но на кого следует возлагать ответственность за резолюции, конференции и специальные сессии, которые проходили в период после 1978 года? На государства-члены, которые использовали все средства для того, чтобы добиться выполнения решений Организации Объединенных Наций, или на тех, которые не соответствуют правам и обязанностям, изложенным в Уставе, и на международное сообщество?

Признавая сегодня, что гонка вооружений, в частности в ядерной области, ставит само существование человечества под угрозу, помимо отвлечения значительных людских и финансовых средств, столь необходимых для решения насущных проблем мира, можно задать вопрос, на кого возлагается ответственность за принятие большого количества резолюций ежегодно на данной Ассамблее?

По этому вопросу я хотел бы представить на рассмотрение большинства, собравшегося в Ассамблее, что в этой Ассамблее сделало возможным принять такие резолюции.

Десятая специальная сессия, посвященная вопросам разоружения, приняла на основе консенсуса Заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий, которые создали основу для разоружения на международной арене в целях достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Признавая сложность и многообразие переговоров и законную тревогу со стороны основных участников этого процесса, истина заключается в том, что гонка вооружений продолжается. Выражая наше разочарование из-за наличия постоянной проблемы, нам по крайней мере необходимо принять две резолюции: одну, которая отражала бы наше разочарование, и вторую – для того, чтобы подтвердить наш призыв к сверхдержавам.

Не являясь участниками гонки вооружений, давайте не будем участниками "гонки резолюций". Давайте направим ограниченные ресурсы нашей Организации на достижение более производительных целей, таких как поддержка неправительственных организаций, которые осуществляют активную роль в мобилизации международной общественности; или в целях поддержания научно-исследовательских институтов в области разоружения.

Мы намеренно обращаем внимание представителей на проблемы, стоящие перед нашей Организацией. Мы пришли к такому выводу по двум причинам. Первая связана с важностью и характером, которые, как мы считаем, должны иметь общие прения в

(Президент да Кошта)

контексте наших ежегодных встреч. Мы понимаем, что созданные здесь декларации не являются конечной целью сами по себе, а скорее представляют собой процесс обмена мнениями, который имеет место для того, чтобы добиться понимания, добиться консенсуса и направить нас на принятие единых действий.

Вторая причина связана с идеей, которая принимается в области дипломатических традиций, в соответствии с которой страны не имеют постоянных, друзей, а имеют постоянные интересы. В соответствии с постоянным интересом Демократической Республики Сант-Томе и Принсипи Организация Объединенных Наций может эффективно выполнить задачи, возложенные на нее Уставом.

(Президент да Кошта)

Являясь небольшой островной страной, самой главной задачей которой является достижение процветания и социального прогресса ее населения и которая имеет единственное желание разделить общую судьбу человечества, мы не хотим быть частью, а тем более орудием политики конфронтации между военно-политическими блоками. Мы не поставим под угрозу ни наш суверенитет, ни наше достоинство в делах подобного рода. Мы не принимаем участия в идеологических крестовых походах, какой бы характер они ни носили.

Мы рассматриваем в качестве общего наследия человечества научные и социальные открытия и изобретения, достигнутые различными экономическими системами нашей планеты, и мы провозглашаем право независимо и свободно использовать различные элементы существующих систем, которые соответствуют нашей действительности и содействуют осуществлению наших целей.

Находясь в географической изоляции, дополняемой намеренной культурной изоляцией, будучи превращены колониальной системой в общество монокультуры, мы стремимся в рамках наших исторических отношений с африканскими странами, говорящими на португальском языке, и со странами субрегиона Центральной Африки определить свое место и дополняющие факторы, необходимые для нашего развития. Наряду с другими странами мира, мы хотим добиться открытого и выгодного сотрудничества для того, чтобы получить необходимые средства для оптимального использования наших природных ресурсов и возможностей. В любом случае наши отношения строятся на строгом уважении Устава и норм международного права, которые он узаконивает и вдохновляет. Именно такой вклад, как мы думаем, мы можем внести в достижение целей Устава, помимо нашего скромного участия в различных акциях и мероприятиях, которое возможно благодаря Уставу.

Мы здесь не будем останавливаться на нашей серьезной тревоге в связи с конфликтами в Западной Сахаре, Восточном Тиморе, Афганистане, Кампучии, на Ближнем Востоке, на Корейском полуострове, на Кипре и в Центральной Америке. Мы не делаем этого из-за отсутствия достаточного времени и потому, что ситуация в этих районах была уже проанализирована и были предложены возможные решения. Необходима лишь политическая воля для их выполнения. В дальнейшем мы продемонстрируем нашу позицию в ходе процесса голосования, который будет иметь место на текущей сессии. Тем не менее, с вашего разрешения я хотел бы коротко остановиться на положении на юге Африки.

(Президент да Кошта)

По этому вопросу существует беспрецедентный консенсус международного сообщества. После долгих колебаний, попыток уклониться и сомнительных компромиссов со стороны некоторых членов международного сообщества сегодня никто не ставит под сомнение необходимость принятия обязательных санкций против расистского режима Южной Африки или тот факт, что эти санкции являются последним мирным средством, которое призвано заставить южноафриканское правительство ликвидировать апартеид, покончить с незаконной оккупацией Намибии и прекратить прямые или косвенные нападения на Народную Республику Ангола и Мозамбик, а также на другие прифронтовые государства. Мы согласны с тем, что санкции в некоторых случаях пагубно скажутся на регионе и на самом населении Южной Африки. Тем не менее, не являясь оправданием для неприменения санкций, осознание этого должно способствовать тому, чтобы международное сообщество заняло более единую и эффективную позицию. Ответственность не прекращается после применения санкций. Как раз наоборот. Чтобы санкции были эффективными, необходимо одновременно принять меры в поддержку соседних государств.

От имени международного сообщества, идеалы которого подвергаются нападкам, прифронтовые государства, демонстрируя мужество и подлинный интернационализм, будут нести бремя последствий введения санкций и экономического давления Южной Африки на экономики этих стран, которые уже ослаблены экономическим кризисом на африканском континенте.

Развитые и развивающиеся страны обязаны воплотить нашу солидарность на словах в меры по конкретной, скоординированной и всеобщей поддержке. Если план Маршалла для Европы являлся ответом на разрушения нацистов, то страны юга Африки также нуждаются в совершенно четком обязательстве со стороны международного сообщества. Только таким образом санкции окажут эффективное воздействие, а не будут лишь случайными и неизбежными политическими уловками.

Цивилизованное сосуществование стран предполагает, что сила уступит соглашениям и переговорам и что отношения между странами будут опираться на неукоснительное выполнение требований международного правопорядка. Если с исторической точки зрения применение силы было средством решения разногласий, контроля над агрессивными посягательствами или достижения победы подлинных идеалов, то рождение Организации Объединенных Наций имело целью создать новый исторический период, характеризующийся отказом от использования силы в качестве средства

(Президент да Кошта)

проведения определенной политики. Даже принятие такого принципа использования силы в качестве ответа на агрессию обуславливалось и оговаривалось исчерпанием всех мирных средств, предусмотренных в Уставе.

Структура, созданная на основе объективных принципов и статей Устава, принятого в 1945 году, и дальнейшая разработка международного права, лежащего в его основе, имели целью начать процесс человеческого сосуществования без позора войны, разрушительные последствия которой проявились в ходе последнего мирового конфликта и ощущаются до сих пор в некоторых районах мира.

Неужели, мы ничего не забыли и ничему не научились? Давайте же сегодня подтвердим, что мы действительно ничего не забыли и все-таки научились чему-то важному. Мы не забудем декларацию Вудро Вильсона, в которой сказано:

"Ни одна из стран не должна пытаться распространить свою власть на любую другую страну или народ; вместо этого все народы должны свободно определять свою собственную судьбу, свой собственный путь развития без ограничений, без угрозы или опасения, будь то малые страны или большие и могущественные."

Мы всегда будем помнить о важной мысли, высказанной Джоном Ф. Кеннеди на этой Ассамблее в 1961 году:

Человечество должно покончить с войной, или война покончит с человечеством."
(A/PV.1013, пункт 40")

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи за его важное заявление, с которым он только что выступил.

Г-на Мануэля Пинту да Кошта, президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ФАРАХ ДИРИР (Джибути): Для меня большое удовольствие поздравить Вас самым искренним образом с избранием на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше вполне заслуженное избрание на этот высокий пост, будучи данью уважения к вашей великой стране, с которой моя страна поддерживает превосходные отношения, также является ясным подтверждением ваших личных качеств как опытного дипломата. Ваши неисчерпаемые знания и огромный опыт будут решающим фактором в успешном руководстве нашей работой на данной сессии и достижении плодотворных результатов. Позвольте заверить вас в том, что моя делегация всегда готова активно сотрудничать с вами в усилиях по решению сложных задач, поставленных перед вами.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и выразить признательность и благодарность моей делегации вашему предшественнику, послу де Пиньесу из Испании, который на посту Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи проявил такую компетентность и преданность делу, которые характеризуют его как искусного и опытного дипломата.

Я также рад отдать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Пересу де Куэльяру за неустанные усилия, которые он прилагает в деле обеспечения достижения целей и принципов, ради которых была основана Организация Объединенных Наций.*

Мы вновь собрались здесь, чтобы обменяться мнениями и обратить наше внимание и сотрудничать в решении важных национальных и международных вопросов, решение которых необходимо для установления международного мира и безопасности.

Мы живем в мире, где три четверти населения переживают суровые экономические трудности и социальные потрясения. Половина этого населения настолько бедна и обездолена, что нет почти никаких надежд на то, что она вырвется из своей нищеты. Поэтому не трудно понять, что подавляющее большинство мирового населения не может согласиться с мировым порядком, при котором научные и современные технические достижения и прогресс несут благо лишь немногим, а разрыв между развитыми и развивающимися странами постоянно растет и приводит к ситуации, которая ставит под угрозу международный мир и безопасность.

* Г-н Нгарукийинтвали (Руанда), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

В прошлом году, когда мы отмечали сороковую годовщину Организации Объединенных Наций, мы выдвинули вдохновляющий лозунг "Организация Объединенных Наций за лучший мир". Каждый из нас знал тогда, что нам нужны более эффективные переговоры для этого лучшего мира. К сожалению, с начала глобальных переговоров в 1979 году никакие переговоры между Севером и Югом не привели к принятию необходимых решений для преодоления социально-экономических диспропорций, которые переживает наша планета сегодня. В результате этого экономическое положение в развивающихся странах, особенно в наименее развитых из них, резко ухудшилось, и страны третьего мира стали настолько уязвимыми перед лицом грозной опасности, вызванными действиями человека и стихийными бедствиями.

Бедствия африканского континента обсуждались на многих международных форумах, потому что Африка становилась жертвой целого ряда кризисов в течение многих лет. Суровая засуха обрушилась на многие страны, и хотя она временно отступила, она оставила многие затяжные последствия и нанесла неисчислимый ущерб окружающей среде и экологии, привела в действие цепную реакцию необратимого разрушения как растительной, так и животной жизни.

Самую большую тревогу на африканском континенте вызывает шаткое положение с продовольствием в результате неурожаев. Они были вызваны постоянной и продолжительной засухой, которая поглощает как растительную, так и животную жизнь и лишает массы населения источников дохода, вызывает хронический голод и недоедание во многих частях Африки и приводит к голоду во многих других районах.

Африканский континент перед лицом этого неизбежного социально-экономического кризиса вынужден был приступить к осуществлению долгосрочной программы социально-экономического развития. Эта решимость африканцев наряду с доброй волей международного сообщества привели к принятию на Генеральной Ассамблее резолюции 40/40 от 2 декабря 1985 года, в которой предусматривается созыв 27-31 мая 1986 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи на уровне министров для подробного рассмотрения критического экономического положения в Африке и привлечения международного внимания к данному вопросу.

Мы с удовлетворением отмечаем те похвальные усилия, которые были приложены для обеспечения необходимой международной воли и принятия обязательств по оказанию поддержки усилиям по преодолению кризисного положения путем сотрудничества с африканскими правительствами на двусторонней и многосторонней основе, как

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

предусмотрено в Африканской приоритетной программе экономического возрождения на 1986–1990 годы и в Программе действий для экономического возрождения и развития Африки на 1986–1990 годы. Мы высоко ценим готовность международного сообщества внести свой вклад в Программу экономического восстановления и развития для Африки, хотя масштабы, в которых эта программа будет осуществляться и поддерживаться, еще неизвестны.

Африканский континент имеет огромные сельскохозяйственные, животные, минеральные и водные ресурсы и располагает огромным потенциалом для развития людских ресурсов, что должно получить высокий приоритет в соответствии с планом действий и Заключительным документом, принятыми в Лагосе.

Очень важно, чтобы достижение самообеспеченности продовольствием на африканском континенте превратилось в одну из приоритетных целей для преодоления постоянно усугубляющегося продовольственного кризиса. Как сельскохозяйственные, так и промышленные сектора должны развиваться комплексно, и это должно сопровождаться развитием и совершенствованием адекватной системы транспорта и связи. Серьезные и существенные капиталовложения в различные институты по подготовке рабочей силы, энергетические ресурсы и материальное развитие необходимы для того, чтобы расширить возможности повышения уровня социальных услуг в области образования, здравоохранения, гигиены, жилищного строительства и занятости. Само собой разумеется, что африканские страны должны развивать межрегиональное сотрудничество во всех областях, которые рассматриваются как необходимые для их экономического, социального и политического выживания.

Восточноафриканские страны – Джибути, Эфиопия, Кения, Сомали, Судан и Уганда – подтверждают свое общее стремление объединить усилия в преодолении опасных последствий засухи и других связанных с этим стихийных бедствий и в соответствии с положениями резолюции 35/90 Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций создали Межправительственный орган по вопросам засухи и развития (ИГАДД) и также приняли план действий по осуществлению конкретных программ и проектов, необходимых для укрепления национального и регионального потенциала этих стран в преодолении последствий засухи и содействии социально-экономическому развитию. Необходимые мероприятия были доработаны для руководящего органа ИГАДД в выполнении его задач по координации и обеспечению усилий стран ИГАДД в преодолении последствий засухи и решении проблем среднесрочного и долгосрочного восстановления и возрождения.

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

Переживая постоянную засуху и ее далеко идущие последствия, – это огромная проблема, которую нелегко решить без разработки приемлемых и обоснованных программ восстановления и возрождения. Успех этих программ может быть достигнут лишь при всесторонней поддержке стран ИГАДД со стороны международного сообщества, с тем чтобы они могли эффективно решить сложную задачу преодоления проблем засухи в своем регионе.

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

Именно по этой причине страны ИГАДД вновь обращаются с призывом к международному сообществу за поддержкой и хотят предложить странам-донорам принять участие в конференции по объявлению взносов, которая состоится в Джибути в марте будущего года.

Позвольте мне выразить нашу искреннюю признательность и благодарность всем тем государствам-членам, учреждениям и организациям, которые помогли странам ИГАДД в их усилиях по созданию Межправительственного органа по вопросам засухи и развития.

Страны Африканского Рога всегда придавали большое значение развитию активного регионального сотрудничества между собой. Мы полагаем, что создание и использование межправительственных учреждений и организаций помогут создать условия, которые способствовали бы большей терпимости, взаимопониманию и добрососедству, что привело бы к развитию подлинного сотрудничества в совершенствовании торговли, коммерции, культурных обменов и туризма. Мы также полагаем, что такое сотрудничество поможет создать климат доверия, который позволил бы преодолеть разногласия и привел бы к большему взаимному уважению и пониманию на благо всех народов региона.

Республика Джибути находится в одном из самых засушливых регионов мира, и скудность и нерегулярность осадков препятствуют какому-либо продуктивному сельскохозяйственному развитию. Хотя и есть возможность использования подземных вод, это потребует существенных финансовых ресурсов и технических знаний и опыта. Хотя самообеспечение продовольствием является желаемой целью, климатические условия и несельскохозяйственные традиции населения являются основными препятствиями на пути сельскохозяйственного развития.

Скотоводство было основным источником доходов населения до развития городских центров. Однако чрезмерное использование пастбищ и постоянная засуха привели к изменениям в окружающей среде, и поэтому выращивание скота более не является реальным источником дохода. В связи с этим сельское население все больше и больше зависит от городских центров в обеспечении их потребностей.

В результате таких препятствий на пути сельскохозяйственного производства и скотоводства Джибути превратилась в чистого импортера практически всего продовольствия для местного потребления.

В промышленном секторе страны не хватает сырья и электрической энергии, которая слишком дорога, чтобы быть источником энергии для индустриализации. Развитие новых и возобновляемых источников энергии может заложить основу для реального промышленного развития. В этой связи мы уделяем особое внимание использованию геотермальной энергии, которая, как предполагается, существует в достаточном количестве, чтобы удовлетворить существенную часть потребностей в энергии страны. Но эксплуатация геотермальной энергии требует технологии, капитальных вложений и квалифицированной в профессиональном отношении рабочей силы.

В этих обстоятельствах целесообразно уделить приоритет развитию и расширению сектора обслуживания, который является основой экономики страны. Но это также потребует структурных корректив, профессиональной подготовки и повышения качества обслуживания, что, в свою очередь, будет зависеть от наличия финансовых ресурсов, которые Джибути обеспечить не может.

В настоящее время наша страна вынуждена решать сложные экономические и финансовые проблемы, которые являются результатом действия различных негативных факторов таких, как внешняя задолженность, инфляция, безработица, последствия последней засухи и наличие существенного количества беженцев из соседних районов.

Палестинский вопрос и его прямое следствие, положение на Ближнем Востоке, были в последние четыре десятилетия основным источником тревоги для международного сообщества как источник потенциальной угрозы международному миру и безопасности. До тех пор, пока сионистские агрессоры продолжают оккупировать палестинскую и другие арабские территории и продолжают лишать палестинцев прав вразрез с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и принципами международного права, Ближний Восток будет и далее оставаться пороховой бочкой, которая может взорваться в любой момент и принести непредсказуемые последствия для международного мира и безопасности. Все попытки Организации Объединенных Наций найти справедливое и прочное решение этой проблемы попирались сионистскими экспансионистами, которые рассматривали план раздела Палестины, принятый Организацией Объединенных Наций, о создании одной арабской Палестины и одного еврейского государства как ни что иное, как трамплин, который будет использован в качестве основы для дальнейшей экспансионистской агрессии.

Как показали последующие события, политика, провозглашенная Израилем, превратилась в политику не только непризнания палестинских национальных прав, но и отрицания существования палестинцев как народа, в попытку изгнать их с территории, на которой они живут с незапамятных времен. Провозглашение независимости Израиля означало в то же время и объявление войны арабскому палестинскому народу. Политическая мотивация, лежащая в основе жаднокровного массового уничтожения гражданского населения, включая женщин и детей в Дейр-Яссине, совершенного сионистскими бандами, преследует цель терроризировать население, вызвать панику и заставить его бежать из страны. Эти опасные события вызвали вооруженные конфликты, которые пять раз погружали регион в кровопролитные разрушительные войны, каждый раз ставя под угрозу международный мир и безопасность.

Продолжающаяся оккупация Израилем палестинской и других арабских территорий и сопровождающие ее угнетение и репрессии в отношении населения со стороны оккупационных властей в их кампании по ускорению процесса колонизации и иорданизации превратились в экспансионистскую стратегию, направленную на то, чтобы изгнать арабское население и освободить место для еврейских иммигрантов, прибывающих со всех сторон мира.

Палестинский народ страдает уже давно. И если Организации Объединенных Наций, несущая прямую ответственность, срочно не решит его судьбу, усиливающиеся военные действия перерастут в глобальный пожар. Отдельные акты насилия и нарушения закона можно ликвидировать лишь в том случае, если международное сообщество примет решительные меры по решению коренных проблем, которые состоят в лишении палестинского народа его неотъемлемых прав и в сионистской экспансионистской политике. Поскольку этот год объявлен Генеральной Ассамблеей Международным годом мира, было бы правильно, если бы Организация Объединенных Наций приняла решительные меры и в вопросе Палестины, который создает постоянную угрозу международному миру и безопасности. Государства – члены Организации Объединенных Наций уже высказали свое коллективное стремление в резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи созвать международную конференцию по установлению мира на Ближнем Востоке под эгидой Организации Объединенных Наций. Любые мирные инициативы должны строиться на всеобъемлющем, справедливом и прочном решении ближневосточной проблемы, которое гарантировало бы полный и безоговорочный вывод войск Израиля с палестинской и

других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, в том числе Иерусалим, и которое позволило бы народу под руководством Организации освобождения Палестины (ООП) осуществить свои неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего собственного независимого суверенного государства Палестины.

В этом плане Арабский план мира, принятый единодушно на 12-ом Совещании глав арабских государств, проходившем в Фессе в ноябре 1981 и сентябре 1982 годов, и который был подтвержден на Чрезвычайной конференции глав арабских государств, проходившей в Касабланке в августе 1985 года, является заметной вехой на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного решения на Ближнем Востоке.

Продолжающаяся оккупация Израилем южной части Ливана в нарушение резолюции 509 (1982) Совета Безопасности способствует религиозным столкновениям с целью дестабилизации страны и препятствует процессу национального единства и восстановления Ливана. Мы просим Организацию Объединенных Наций выполнить свое обязательство, обеспечив полный вывод Израиля с ливанской территории.

Активная борьба южноафриканского чернокожего большинства за избавление от апартеида привела к созданию критического положения, которое требует серьезного внимания со стороны международного сообщества.

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

Режим апартеида в Южной Африке обрек чернокожее большинство южноафриканского населения на самые отвратительные условия расовой сегрегации, расизм и расовую дискриминацию и вынудил его жить в унижительных "туземных резервациях", так называемых бантустанах, которые превратились в основной источник дешевой рабочей силы, используемой для репрессивной политики эксплуатации в интересах режима апартеида и его иностранных союзников.

Более того, южноафриканский режим создал враждебную атмосферу, которая привела к политической и экономической дестабилизации в южном регионе и сделала соседние прифронтовые государства уязвимыми для нападений Южной Африки и актов неспровоцированной агрессии против их территориальной целостности, с тем чтобы помешать им оказывать моральную и материальную поддержку южноафриканскому и намибийскому народам в их освободительной борьбе.

Аморально и бесчеловечно позволять южноафриканской проблеме находиться в состоянии застоя, в то время как жестокости, совершаемые Южной Африкой, продолжают оставаться причиной разрушения и подрыва самой основы общества Южной Африки при вопиющем нарушении международной законности и пределов человеческой терпимости лишь потому, что режим Южной Африки проявил отсутствие интереса к переговорам с соответствующими сторонами.

Мы полагаем, что расистский режим в Южной Африке не откажется от своей политики апартеида в отношении чернокожего африканского большинства и не пойдет на мирное сосуществование с соседними суверенными государствами, если не вынудить его отступить под влиянием согласованного и подлинного международного давления, организованного всеми развитыми и развивающимися странами без какого-либо исключения.

Мы призываем миролюбивое международное сообщество серьезно рассмотреть все аспекты социально-экономических и военных санкций против Южной Африки, включая полное и эффективное осуществление эмбарго на поставки оружия и, что особенно важно, помешать ей в накоплении ядерного потенциала. Мы также призываем международное сообщество оказать давление на Южную Африку в целях немедленного освобождения Нельсона Манделы и других политических заключенных.

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

Южноафриканское чернокожее большинство заслуживает всю моральную и материальную поддержку, которую международное сообщество могло бы щедро оказать ему в деле достижения успеха в борьбе за правое дело. Прифронтовые государства должны также быть поддержаны в их усилиях по самообороне против нападений и актов агрессии, совершаемых вооруженными силами Южной Африки.

Любые международные усилия, которые могут ослабить репрессивный механизм режима апартеида, должны приветствоваться всеми миролюбивыми странами международного сообщества. В этом плане мы поддерживаем достойные похвалы предложения, внесенные на второй Парижской конференции по санкциям против Южной Африки, относительно активизации усилий, направленных на ликвидацию апартеида путем установления всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки.

Мир потерял терпение в связи с постоянным отказом Южной Африки прекратить ее незаконную оккупацию Намибии с момента отмены действия ее мандата на эту Территорию путем принятия резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2145 (XXI) в октябре 1966 года, после чего Территория была передана под прямую ответственность Организации Объединенных Наций. Впоследствии Совет Безопасности в своей резолюции 264 (1969) от марта 1969 года объявил оккупацию Намибии Южной Африкой незаконной и призвал к тому, чтобы этот режим немедленно вывел свою администрацию с Территории Намибия.

Отвергая все международные призывы и отказываясь прекратить свою незаконную оккупацию намибийской территории, режим Претории активизировал свою политику апартеида, усугубив военные и политические репрессии в целях подчинения народа Намибии до такой степени, когда режим апартеида наталкивался бы на более слабую оппозицию при разграблении и расточительном использовании огромных природных и минеральных богатств этой Территории.

Посягательство сил апартеида не ограничивается территорией Намибии и Южной Африки, а выходит далеко за их границы. Режим Южной Африки, используя территорию Намибии в качестве плацдарма, неоднократно прибегал к запугиванию и ведению войны против прифронтовых государств с тем, чтобы дестабилизировать их, подорвать и помешать им оказывать поддержку смелому народу Намибии. Международному сообществу давно пора осудить эти акты агрессии Южной Африки и оказать адекватную моральную,

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

материальную и финансовую поддержку прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли защитить себя от постоянно повторяющихся нападений режима апартеида Южной Африки.

Народ Намибии, борьба которого против колонизации всегда сопровождалась огромными жертвами, будет продолжать сопротивляться эксплуатации его земли и быстрому истощению его природных и минеральных ресурсов Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите и охране природных ресурсов Намибии.

Мы вполне убеждены в том, что доблестный народ Намибии под мудрым руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного подлинного представителя, будет и далее наращивать справедливую борьбу за самоопределение и достижение полной независимости. Мы одобряем терпение СВАПО и его готовность подписать соглашение о прекращении огня с режимом Южной Африки в контексте резолюции 435 (1978) Совета Безопасности без предварительных условий или дальнейших проволочек. Мы полагаем, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной подлинной основой для решений, которые могут привести к предоставлению независимости Намибии мирным путем.

В этой связи мы поддерживаем Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, принятую в Вене, Австрия, в июле 1986 года, и вытекающую из нее Программу действий по мобилизации и дальнейшему укреплению международной поддержки в деле немедленного и безоговорочного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Любой другой план или стратегия, которые отходят от плана Организации Объединенных Наций, приведут лишь к еще большему упрямству со стороны Южной Африки и будут поощрять ее в проведении политики дальнейших проволочек в вопросе о предоставлении свободы и независимости Территории Намибия.

Международное сообщество должно приложить все возможные усилия для оказания моральной, финансовой и материальной помощи, необходимой намибийскому народу для того, чтобы противостоять агрессии Южной Африки и позволить ему вести борьбу под мудрым руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, за достижение истинной свободы и независимости.

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

Мы с глубоким сожалением вновь вынуждены рассматривать вопрос о братоубийственной войне между Ираном и Ираком, которая ведется в районе Персидского залива уже шесть лет. Несмотря на упорные усилия со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Организации Исламская конференция и Движения неприсоединения, конфликт все еще бушует с неослабевающей интенсивностью, способствуя разрушению экономических инфраструктур, необходимых обеим странам для их экономического и социального прогресса. Он также ведет к огромным жертвам среди гражданского населения, особенно на нынешней стадии его эскалации.

Я хотел бы также выразить поддержку конструктивных усилий, предпринимаемых государствами - членами Совета экономического сотрудничества стран Персидского залива в их попытках положить конец этому кровопролитному, разрушительному конфликту, который не только истощает человеческие и природные ресурсы этих стран, но также ставит под угрозу международный мир и безопасность. В нынешних обстоятельствах единственным разумным направлением действий, приемлемым для заинтересованных сторон, является начало диалога без какого-либо дальнейшего промедления в целях достижения мирного урегулирования их разногласий. В этом отношении мы высоко ценим и поддерживаем выдвинутую правительством Ирака мудрую и конструктивную инициативу по прекращению этой бессмысленной резни и разрушений и его намерение вступить в мирные переговоры с целью урегулирования кризиса.

Мы надеемся, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Движение неприсоединения и Организация Исламская конференция будут продолжать изыскивать возможности прекратить конфликт и восстановить мир в регионе.

Вопрос о Чаде остается нерешенным в течение многих лет, и проблема восстановления мира в стране в этот период времени не поддавалась никаким возможным решениям, в то время как достойная сожаления братоубийственная война продолжает опустошать людские и материальные ресурсы. Мы сожалеем по поводу того, что полезные посреднические усилия, предпринимавшиеся некоторыми главами правительств африканских государств в поисках путей примирения и мира, были сорваны.

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

Мы призываем компетентные органы Организации африканского единства (ОАЕ) продолжать свои похвальные усилия по изысканию всех возможных путей для начала процесса мирных переговоров с целью достижения национального примирения и прочного политического решения, направленного на объединение Чада.

В отношении конфликта в Западной Сахаре мы вновь подтверждаем свою позицию в поддержку сахарского народа в осуществлении им права на самоопределение. В этом плане мы вновь повторяем свою поддержку того консенсуса, который был достигнут в Организации африканского единства (ОАЕ) в отношении проведения референдума, который позволил бы населению Западной Сахары осуществить свое право на самоопределение в соответствии с духом и резолюциями ОАЕ.

Вот уже несколько лет Афганистан, мирное развивающееся и неприсоединившееся государство, остается жертвой иностранного вмешательства в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и обязательств всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства. Несмотря на настоятельный призыв международного сообщества к выводу иностранных войск с земли Афганистана, афганский народ продолжает страдать от жестокости иностранной оккупации.

Поэтому международное сообщество обязано приложить все усилия с тем, чтобы положить конец постоянным и серьезным страданиям афганского народа и облегчить социально-экономическое бремя соседних стран, где миллионы людей ищут убежища. Мы выражаем свою признательность и поддержку Генеральному секретарю в его последовательных усилиях и конструктивных шагах, направленных на поиск мирного решения афганской проблемы. Положение требует срочного изыскания политического решения, которое позволило бы афганскому народу осуществить свое полное право на суверенитет и установить социальную, политическую и экономическую системы по своему выбору в соответствии со своими национальными чаяниями.

Восемь лет прошло с тех пор, как кампучийский народ стал жертвой иностранного вооруженного вмешательства. Настоятельный призыв подавляющего большинства международного сообщества к выводу иностранных войск из Кампучии до сих пор не был услышан. Мы вновь повторяем, что единственным способом положить конец бедствиям кампучийского народа является обеспечение вывода иностранных войск из страны,

(Г-н Фарах Дирир, Джибути)

восстановление и поддержание ее независимости, суверенитета и территориальной целостности и предоставление кампучийскому народу возможности свободно выбирать систему правительства, которую он сам пожелает.

Положение на Корейском полуострове с начала пятидесятих годов продолжает оставаться чреватым напряженностью. Мы полагаем, что наиболее эффективным методом улучшения отношений между Северной и Южной Кореей было бы создание необходимых условий, которые позволили бы корейцам самим вступить в конструктивный диалог для преодоления их разногласий. Прочное урегулирование может быть достигнуто только в том случае, если сами корейцы смогут установить взаимное доверие без какого-то ни было вмешательства извне.

Международное сообщество не могло выбрать более подходящего места, чем это высокое собрание, для того чтобы обменяться мнениями по столь важным для его будущего вопросам. Собравшись на этой Ассамблее, мы не можем забывать о мрачной картине, которую являет собой международная обстановка, характеризующаяся постоянными гражданскими столкновениями, конфронтацией, конфликтами, массовым перемещением населения в результате ухудшающегося экономического положения в третьем мире, что усугубляется глобальным экономическим кризисом; постоянными стихийными бедствиями и неопределенностью в международных экономических отношениях.

Постоянные призывы о помощи сотен миллионов людей, страдающих от крайней нищеты, голода и лишений, и десятков миллионов бездомных беженцев и перемещенных лиц, а также непереносимые человеческие страдания во всем мире еще больше омрачают эту печальную картину, которая является предметом наших повседневных мыслей.

Несмотря на все это, наша нерушимая вера в человеческую солидарность во времена кризиса научила нас верить в то, что дух подлинного сотрудничества и понимания между странами мира возобладает над страхами и подозрениями, являющимися результатом таких постоянных страданий.

Мы уверены, что наше стремление к совместной жизни в мирной и безопасной обстановке возобладает над исключительными трудностями, приведшими к тупику в глобальном диалоге, и обеспечит лучшее существование. Наш разум и глубокая проницательность, гарантируя наши отношения взаимозависимости, будут лежать в основе наших практических усилий во всех областях, которые оказывают влияние на благосостояние нашего мира в соответствии с принципами и целями, заключенными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Г-н ДУГЭРСУРЭН (Монголия): Прошу Вас передать г-ну Председателю, что монгольская делегация с удовлетворением присоединяется к теплым словам поздравления в его адрес, высказанным предыдущими ораторами, в связи с его единодушным избранием на высокий пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы выражаем надежду, что его богатый дипломатический опыт, компетентность и высокое чувство долга будут значительно способствовать успеху настоящей сессии.

Мне также приятно от имени правительства Народной Монгольской Республики сердечно приветствовать уважаемого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Хавьера Переса де Куэльяра и пожелать ему всяческих успехов.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по-своему примечательна. Она проходит в год, который с нашего общего согласия провозглашен Международным годом мира. Это важное решение отражает растущее беспокойство мирового сообщества нынешним сложным международным положением, а также его решимость сделать все для пресечения дальнейшего ухудшения ситуации, роста ядерной угрозы.

Предотвратить ядерную угрозу и уберечь мир – задача нелегкая, но достижимая. Нынешняя обстановка в мире властно диктует освободиться от старых стереотипов вроде доктрин "сдерживания" или "устрашения". Они изжили себя. Необходимо незамедлительно предпринять конкретные и эффективные меры, ведущие к радикальному повороту от ядерного соперничества к безъядерному миру, от конфронтации к сотрудничеству, от гонки вооружений к разоружению.

Что же служит камнем преткновения для достижения такого столь необходимого для всего человечества перелома в международных отношениях?

Корень зла кроется в первую очередь в политике и практических действиях наиболее агрессивных кругов империализма, прежде всего военно-промышленного комплекса Соединенных Штатов Америки. Они стремятся к достижению военно-стратегического превосходства и осуществлению своих неоглобалистских целей путем шантажа, санкций и государственного терроризма, вплоть до вооруженного вмешательства в отношении стран и народов, не желающих подчиниться их диктату.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Милитаристский, реваншистский подход к таким фундаментальным проблемам современности, как вопросы мира и войны, право народов самостоятельно решать свою судьбу, чреват самыми пагубными последствиями для всего человечества.

Имперской политике противостоит растущий потенциал мира в лице мирового социалистического содружества, Движения неприсоединившихся стран, других миролюбивых государств, антивоенных, антиядерных и здравомыслящих сил. 1986 год отмечен активными поисками и новыми инициативами, направленными на предотвращение ядерной войны, прекращение гонки вооружений, оздоровление международной обстановки.

Предложение социалистических стран по вопросу о создании всеобъемлющей системы международной безопасности, представленное на рассмотрение данной сессии Генеральной Ассамблеи, является наиболее рациональным подходом к обеспечению всеобщего мира. Оно рассчитано на закладку основ коллективной безопасности в военно-политической, экономической, социальной и гуманитарной областях.

Путь к созданию самого решающего компонента такой системы предложен в конкретно выработанной программе Советского Союза по избавлению человечества от ядерного и других видов оружия массового уничтожения до конца нынешнего столетия. Эта программа дополнена Будапештским обращением государств-участников Варшавского Договора к государствам – членам НАТО и всем другим европейским странам. Оно предусматривает широкий круг мер по сокращению вооруженных сил и обычных вооружений в Европе, что имеет и общемировое значение.

В заявлении Советского правительства от 23 апреля с.г. и в выступлении Генерального секретаря ЦК КПСС товарища М.С.Горбачева во Владивостоке предложен целый комплекс практических мер по оздоровлению международной обстановки в Азии и в зоне Тихого океана, по укреплению взаимного доверия, развитию добрососедства и сотрудничества между странами региона.

Не в последнюю очередь в этой связи нужно напомнить, что социалистические страны выступили на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи с развернутым предложением по обеспечению международной экономической безопасности.

Таким образом, новая инициатива социалистических стран основана на солидном активе их предложений по вопросам уменьшения ядерной угрозы, военного противостояния, развития процесса разрядки, укрепления мирного сосуществования на основе активного взаимодействия и сотрудничества государств.

(Г-н Дугарсүрэн, Монголия)

Всеобъемлющая система безопасности предполагает обеспечение коллективной безопасности всех государств на основе равного учета их интересов. Соавторы исходят из того, что безопасность каждого государства и группы государств не может быть обеспечена за счет других.

Инициатива социалистических стран представляет собой дальнейшее развитие положений Устава Организации Объединенных Наций о системе коллективной безопасности. Она направлена на то, чтобы найти практические пути реализации этих положений с учетом реалий ядерно-космической эры.

Монгольская Народная Республика выступила соавтором этой новой инициативы. На XIX съезде Монгольской Народно-Революционной партии, состоявшемся в мае с.г., Генеральный секретарь Центрального Комитета партии и глава нашего государства товарищ Жамбын Батмунх подчеркнул, что "всеобъемлющая система международной безопасности призвана закрепить мирное сосуществование в качестве высшего универсального принципа межгосударственных отношений". Выступая соавтором, мы имели в виду положение Декларации Организации Объединенных Наций о праве народов на мир (39/11), которое вменяет в обязанность каждого государства принятие конкретных мер по осуществлению этого основополагающего права народов.

Делегация Монгольской Народной Республики призывает все государства – члены Организации Объединенных Наций самым внимательным образом рассмотреть идеи, содержащиеся в новом предложении социалистических стран и со своей стороны способствовать их практической реализации.

Монгольская Народная Республика с удовлетворением отмечает, что дух и содержание Харарских деклараций, принятых Восьмой конференцией неприсоединившихся стран в верхах идут во многих отношениях в одно русло с целями предложения социалистических стран. Мне хотелось бы привести здесь одну перекликающуюся с нашими идеями мысль из доклада уважаемого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Переса де Куэльяра:

"... в мире, где судьбы всех стран почти наверняка станут еще более тесно связанными, ничем нельзя заменить эффективную многостороннюю систему в деле поддержания международного мира и безопасности и совместного решения глобальных проблем." (A/41/1, стр. 3)

Каждый практический шаг, способствующий достижению насущной цели всеобъемлющей безопасности, имеет огромное значение.

МНР, как и подавляющее большинство государств, высоко ценит широко приветствуемый в мире односторонний мораторий на все ядерные взрывы, объявленный Советским Союзом более года назад и продленный до начала следующего года. Если придать ему взаимный и многосторонний характер, то был бы поставлен надежный заслон на пути дальнейшего качественного совершенствования ядерных вооружений. Наша делегация призывает все другие ядерные государства, в первую очередь США, присоединиться к мораторию и приступить к выработке соглашения по всеобщему запрещению испытаний ядерного оружия. Она приветствует вновь заявленную на этой сессии готовность Советского Союза подписать такое соглашение в любой момент.

Монгольская Народная Республика высоко ценит усилия Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции, которые выступают с практическими предложениями, направленными на оказание содействия запрещению ядерных испытаний и принятию других мер в области прекращения гонки ядерных вооружений.

Ощутимым шагом на пути предотвращения возникновения ядерной войны стало бы принятие всеми ядерными державами по примеру СССР и Китайской Народной Республики обязательства не применять ядерное оружие первым. Такой шаг безусловно содействовал бы укреплению атмосферы доверия между государствами, а также безопасности неядерных государств.

Монгольская Народная Республика поддерживает все предложения и практические шаги по созданию безъядерных зон и коридоров в Европе, Азии и других районах, рассматривает их как важные меры, содействующие целям ядерного разоружения.

Наша делегация, приветствуя прогресс, достигнутый на переговорах по вопросам запрещения химического оружия на Конференции по разоружению, хотела бы здесь особо подчеркнуть необходимость скорейшего достижения соглашения по запрещению этого варварского средства массового истребления людей.

Международное сообщество не должно допустить, чтобы пустили под откос существующие договоры и соглашения по различным аспектам ограничения вооружений. Неуклонное соблюдение принятых обязательств всеми сторонами является неременным условием для достижения договоренностей в новых областях.

Мы с удовлетворением отмечаем, что несмотря на существующие объективные трудности, а также на часто искусственно нагромождаемые определенными кругами препятствия, контакты и диалог между двумя ведущими державами – Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки – приобретают более активный и практический характер.

Монгольская Народная Республика приветствует предстоящую советско-американскую встречу на высшем уровне 11–12 октября с.г. в Рейкьявике. Мы выражаем надежду, что эта встреча проложит дорогу к практическим договоренностям в области ограничения и последующей ликвидации ядерного и других видов оружия массового уничтожения, недопущения милитаризации космического пространства. Факты показывают, что прогресс будет зависеть от того, насколько американская сторона проявит ответственный подход, соразмерный важности мер, подлежащих согласованию.

В век научно-технического прогресса особо актуальной задачей становится использование его достижений на благо человека. Это относится прежде всего к использованию ядерной энергии в мирных целях и мирному освоению космического пространства. Наше правительство выступает в поддержку созыва международной конференции для рассмотрения материальных, политико-правовых и организационных основ совместных практических действий по мирному освоению космоса. Оно поддерживает предпринимаемые в рамках МАГАТЭ усилия по обеспечению безопасного использования ядерной энергии. Монгольская Народная Республика присоединится к двум важным конвенциям, принятым на днях специальной сессией Генеральной конференции МАГАТЭ.

Наше правительство приветствует итоги Стокгольмской конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе как реальный вклад в дело уменьшения военного противостояния, укрепления безопасности в Европе, как пример проявления разумного компромисса и реализма. Надеемся, что дух Стокгольма окажет благоприятное воздействие на работу предстоящей в ноябре очередной встречи представителей государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также на ход венских переговоров по сокращению вооруженных сил и вооружений.

(Г-н Дугэрсүрэн, Монголия)

Международный мир стал бы значительно прочнее, если будут погашены очаги напряженности и кризисных ситуаций в различных регионах мира. Однако с сожалением приходится констатировать, что региональные конфликты в различных частях света не только продолжают сохраняться, но и, порою обостряясь, угрожают подорвать устои всеобщей безопасности.

Значительное количество региональных конфликтов приходится на азиатско-тихоокеанский регион.

Ближневосточный кризис, ирано-иракский конфликт, "необъявленная война" против Афганистана и происки против Кампучии сеют смерть и разрушения, отравляют атмосферу на континенте и в мире в целом.

Монгольская Народная Республика выступает за созыв международной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех заинтересованных сторон, в том числе Организации освобождения Палестины. В этих целях следовало бы уже на этой сессии Генеральной Ассамблеи договориться о создании подготовительного комитета с участием всех постоянных членов Совета Безопасности.

Сердцевиной ближневосточного урегулирования является обеспечение права палестинского народа на создание своего независимого государства и полное освобождение всех арабских земель, оккупированных Израилем с 1967 года. Монголия выступает за укрепление национальной независимости и территориальной целостности Ливана.

Мы присоединяемся к призывам международного сообщества к правительствам Ирана и Ирака немедленно прекратить военные действия и приступить к мирным переговорам в целях урегулирования своих спорных проблем.

Наше правительство полностью поддерживает предложение по комплексному урегулированию кипрской проблемы на основе сохранения независимости, единства и территориальной целостности этой Республики.

Мы считаем, что решение правительств Советского Союза и Демократической Республики Афганистан о выводе в этом году значительной части контингента советских войск из Демократической Республики Афганистан создает благоприятные предпосылки для политического урегулирования положения вокруг Афганистана. Надеемся, что этот акт доброй воли найдет позитивный отклик. Должна быть создана гарантия прекращения

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

и неповторения внешнего вмешательства в дела Афганистана. Монголия по достоинству оценивает усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его специального представителя в целях достижения политического урегулирования данной проблемы.

Монгольская Народная Республика выступает за превращение Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и сотрудничества. Усилия по установлению атмосферы взаимопонимания и доверия в регионе в огромной мере выиграли бы от прекращения посягательств на независимость, суверенитет и территориальную целостность Народной Республики Кампучии и враждебных действий против других государств Индокитая. Наша делегация вновь подтверждает поддержку своего правительства конструктивной позиции Вьетнама, Лаоса и Кампучии, их усилий по стабилизации обстановки в Юго-Восточной Азии.

Наше правительство как и прежде последовательно поддерживает предложения Корейской Народной-Демократической Республики о выводе американских войск и вооружений с юга Корейского полуострова, о превращении его в безъядерную зону мира, о проведении в этих целях трехсторонних переговоров. Осуществление этих мер создало бы благоприятную атмосферу для мирного воссоединения Кореи, существенно содействовало бы оздоровлению ситуации на Дальнем Востоке.

Положение в азиатско-тихоокеанском регионе обостряется вследствие усиления военного присутствия США, наращивания их ядерного арсенала, особенно на юге Корейского полуострова и вокруг Японии. Последняя все больше втягивается в военно-стратегические планы Вашингтона, вплоть до участия в разработках так называемой стратегической оборонной инициативы. Усиливаются попытки превратить азиатско-тихоокеанский регион в еще одну арену военно-политической конфронтации.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Чтобы приостановить и повернуть вспять негативный ход событий в Азии и в районе Тихого океана, нужно активизировать поиски путей и средств продвижения идеи всеобъемлющей региональной системы безопасности. В этой связи хотел бы обратить внимание Ассамблеи на предложение Монгольской Народной Республики о создании механизма, исключающего применение силы или угрозу ее применения в отношениях между государствами Азии и Тихого океана. Последовательное соблюдение этого принципа в качестве неременной нормы в отношениях между государствами региона безусловно способствовало бы стабилизации ситуации, укреплению устоев мира и безопасности.

XIX съезд Монгольской Народно-Революционной партии подчеркнул, что нынешняя сложная обстановка настоятельно требует, чтобы все государства региона, большие и малые, активно включались в совместный поиск путей к обеспечению региональной безопасности, чтобы они сообща работали в интересах политического урегулирования кризисных ситуаций и назревших проблем. Думаем, что настало время активного проведения в этих целях политических консультаций и диалога на двусторонней и многосторонней основе, поиска путей к созыву в перспективе азиатско-тихоокеанского форума по проблемам регионального мира и безопасности.

Угроза военной интервенции против Никарагуа усиливается. Делаются попытки экспортировать контрреволюцию с помощью предателей никарагуанского народа, ликвидировать его революционные завоевания, заставить свернуть с избранного пути. Монгольская Народная Республика поддерживает конструктивную позицию сандинистского правительства Никарагуа в вопросе мирного урегулирования проблем Центральной Америки. Наш народ и впредь будет стоять на стороне никарагуанского народа, с честью отстаивающего свою независимость и свободу. Мы поддерживаем усилия Контадорской группы и Группы поддержки, направленные на ослабление напряженности в Центральной Америке и Карибском бассейне, на политическое урегулирование насущных проблем региона.

Сложившееся на юге Африки взрывоопасное состояние представляет серьезную угрозу всеобщему миру. Народ и правительство Монгольской Народной Республики решительно осуждают расистский режим Южной Африки, который стремится любой ценой увековечить бесчеловечную систему апартеида. Мы полностью поддерживаем Декларацию Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, которая настоятельно требует принятия против режима Претории всеобъемлющих и обязательных санкций в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Апартеиду нет места на земле, с ним должно быть покончено навсегда. Мы требуем немедленного освобождения Нельсона Манделы и других патриотов Южной Африки, подтверждаем нашу солидарность с Африканским национальным конгрессом (АНК).

Южноафриканский режим, опираясь на "конструктивное сотрудничество" Соединенных Штатов Америки, проводит политику экспансионизма на юге Африки. Наше правительство решительно осуждает вооруженные агрессии и акты дестабилизации, непрерывно совершаемые режимом Претории против Анголы, Замбии, Зимбабве, Мозамбика и других прифронтовых государств.

Проблема о немедленном предоставлении независимости намибийскому народу продолжает оставаться в центре внимания мирового сообщества. Об этом свидетельствуют итоги Международной конференции в Вене, а также завершившейся на днях специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Осуществление в полном объеме принятых этими важными форумами решений несомненно будет способствовать усилиям международного сообщества по скорейшей ликвидации незаконной оккупации Намибии и незамедлительному предоставлению ей независимости на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Монгольская Народная Республика поддерживает СВАПО как единственного законного представителя намибийского народа.

Наша делегация полностью поддерживает решения восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран по проблемам юга Африки, по усилению борьбы с апартеидом.

Монгольская Народная Республика выступает за безоговорочное и немедленное предоставление независимости народам Микронезии, Пуэрто-Рико и других зависимых территорий.

Наша делегация решительно осуждает акты терроризма по каким бы мотивам они ни совершались. В то же время мы отвергаем действия тех, кто под прикрытием предлога борьбы с терроризмом прибегают к насилию и вооруженной агрессии против других суверенных государств, как это имело место в отношении Ливийской Арабской Джамахирии.

Движение народов за национальное освобождение ныне вступает в новую ступень борьбы за обеспечение экономической независимости и социального прогресса.

Мы выступаем за активизацию усилий по установлению нового международного экономического порядка, основанного на справедливости и равноправии. Такая необходимость особенно очевидна в свете все больше усугубляющегося экономического

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

положения развивающихся стран. Растущая внешняя задолженность многих из этих стран, которая уже перевалила триллионный рубеж, стала чрезвычайной проблемой. Становится настоятельно необходимым коренное, структурное изменение экономических отношений ведущих западных держав с развивающимися странами и принятие практических мер по обеспечению подлинной экономической независимости всех государств. Вполне естественно ожидать, что эта проблема займет одно из центральных мест в обсуждениях на данной сессии Генеральной Ассамблеи.

В этом году исполняется 25 лет со дня вступления нашей страны в Организацию Объединенных Наций. На всем протяжении этого периода Монгольская Народная Республика стремилась по мере своих возможностей способствовать повышению эффективности этой Организации как инструмента поддержания международного мира. На основе инициативы Монгольской Народной Республики по решению Организации Объединенных Наций ежегодно в мире проводится Международная неделя содействия целям разоружения. Принята также Декларация о праве народов на мир. Мы стараемся принять активное участие в деятельности Организации в социальной и гуманитарной областях. Наша делегация намеревается предложить на этой сессии объявление кампании Организации Объединенных Наций по ликвидации неграмотности. Кампания могла бы охватить период до 2000 года.

Мы разделяем мнение, что причины переживаемых ныне Организацией Объединенных Наций трудностей носят прежде всего политический характер, и в силу чего их последствия для Организации выходят далеко за рамки состояния ее финансов.

Все более возрастает роль Организации Объединенных Наций как форума широкого и многостороннего сотрудничества государств. Поэтому те силы, которые пытаются подорвать ее, берут на себя серьезную ответственность перед мировой общественностью.

С этой высокой трибуны наша делегация хотела бы вновь выразить приверженность правительства Монгольской Народной Республики целям и принципам Устава этой самой авторитетной всемирной Организации.

Г-н ТУРК (Ливан) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего присоединиться к главам других делегаций, выступившим до меня с этой трибуны, и поздравить Его Превосходительство г-на Хумаюна Рашида Чоудхури в связи с его избранием на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хочу воспользоваться возможностью и пожелать ему всяческих успехов в ходе выполнения функций Председателя Генеральной Ассамблеи. Его мудрость, большой опыт и выдержка являются наилучшими гарантиями успеха этого форума.

Мне хотелось бы также воздать должное Председателю прошлой Генеральной Ассамблеи г-ну Хаиме де Пиньесу за его успешное руководство работой сороковой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я выражаю также благодарность от имени моей страны Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за достойные усилия, которые он постоянно прилагал, для того чтобы добиться осуществления целей нашей Организации – мира, безопасности и процветания всего человечества, а также за его усилия в отношении строгого соблюдения всех резолюций и осуществления их на практике. Мы также благодарим его за особое внимание, которое он уделял моей стране, Ливану, что делает ему честь и характеризует как ответственного человека.

Моя страна неизменно привержена Уставу и решениям Организации Объединенных Наций. Не было ни одного случая, чтобы Ливан отказывался играть свою скромную роль в качестве члена этой Организации, несмотря на кризисы, которые его потрясают. Мы испытываем непоколебимую веру в принципы Организации Объединенных Наций и рассматриваем ее как наивысший форум для спасения человечества от бедствий войны, как региональной, так и мировой, для улучшения экономических, социальных и культурных условий жизни людей и содействия созданию лучшего мира.

Мы полагаем, что все государства-члены обязаны оказывать необходимую материальную и моральную помощь нашей Организации и поддерживать Генерального секретаря в его усилиях. Организация Объединенных Наций должна существовать ради будущего человечества. Если правда то, что мы несем коллективную ответственность, то не меньшей правдой является и то, что прежде всего сверхдержавы должны содействовать согласию между государствами, обеспечивать международный мир и безопасность и положить конец кризисам и конфликтам, существующим во всем мире. Эти цели неизменно связаны соответственно с предотвращением, сдерживанием и

(Г-н Турк, Ливан)

пресечением агрессии, предоставлением народам права на самоопределение и ликвидацией угрожающих им несправедливостей в рамках проявления большего уважения к достоинству человека.

В повестку дня нынешней сессии включено достаточно важных вопросов, подлежащих обсуждению. Тем не менее мы настаиваем на том, чтобы Ливан не был забыт; со своей стороны, мы в пределах наших возможностей будем делать все, чтобы решить самые сложные проблемы. Промедление в принятии решений не содействует их нахождению; это лишь способствует усложнению проблем и приводит к увеличению числа резолюций.

Вновь на передний план выходит острая проблема Ливана, которая постоянно существует вот уже в течение 11 лет. Это были 11 лет обсуждений, в ходе которых все государства-члены близко познакомились со всеми аспектами проблемы, 11 лет, которые побудили меня сейчас подробно представить то, о чем мир говорит как об "осином гнезде" в Ливане. Когда Ливан был страной высокой репутации, он всегда откликался на защиту справедливого дела. Стены этого зала помнят об этом, и они все еще отражают наш призыв, сделанный с этой трибуны.*

Бедствия Ливана начались в 1975 году; раны нашего истерзанного народа, все больше изумляя, свидетельствуют о его страданиях, как об этом говорят главы делегаций, поднимаясь из года в год на эту трибуну. Что я могу добавить к тому, что уже известно? Я хотел бы лишь напомнить ряд основных фактов.

Намеренно, из-за невежества или просто из-за скромного желания спрятать свое лицо, средства массовой информации по-прежнему повторяют, что война в Ливане является гражданской войной.

Сегодня мне хотелось бы как ответственному человеку, слова которого могут быть подтверждены историей, заявить, что война, опустошающая землю Ливана, не может называться гражданской войной ни по своим масштабам, ни по своей силе, ни по своей сути. В Ливане брат никогда не поднимал меча против брата. Несмотря на свой плюрализм, Ливан представляет собой мозаику, скрепленную цементом национализма. Когда хищники прекратят раздирать его на части, война немедленно прекратится и

* Г-н Дато Раис Ятим (Малайзия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

единство, которое нарушилось, восстановится вновь в нашей опустошенной стране, и брат обнимет брата.

Как я уже говорил, ливанское общество является разнородным, но народ Ливана, все группы, которые его составляют, имеют глубокие корни в той земле, из которой они черпают свою жизненную силу. И хотя ливанский народ сломлен несчастьем, ничто не смогло и не может вырвать с корнем этот многовековой кедр. Прежде всего, ливанский народ – это народ, жизненные силы которого требуют безопасности и спокойствия, для того чтобы раскрыть свой творческий потенциал.

Ливан – это ливанцы, стремящиеся к миру и примирению на своей родине, единой родине, где не будет места слезам и страданиям. Народ, который в течение 11 лет ежедневно находился под угрозой уничтожения без надежды на полную победу, под угрозой уничтожения жизни, жажда которой страстно бушует в его венах, является народом многонациональным, но все же ветвями одного дерева, вросшего корнями в эту землю.

Поэтому я и сказал, что нельзя назвать правдой утверждение о том, что события в Ливане являются гражданской войной, несмотря на то, что на первый взгляд может показаться именно так.

Объективно говоря, ливанская проблема представляет собой запутанный клубок внутренних, региональных и международных факторов. У войны в Ливане есть три аспекта: во-первых, внутренние разногласия среди ливанцев, сопоставимые с теми разногласиями, которые обычно происходят в отношениях между членами одной семьи; во-вторых, региональный характер конфликта, который усугубил израильско-арабский спор; и, наконец, международный аспект из-за соперничества в регионе между великими державами. В то время, как решение каждой проблемы действительно может быть найдено посредством ликвидации ее основных причин, именно к такому выводу вы приходите, когда поочередно рассматриваете эти три составляющих элемента, которые я только что отметил.

Во-первых, на внутреннем уровне в настоящее время ведется диалог между различными сторонами в Ливане относительно инициативы президента Ливанской Республики шейха Амина Жмайеля, которая была поддержана главой правительства г-ном Рашидом Караме и членами его правительства. Давайте надеяться на то, что он приведет нас к достижению прочного соглашения между ливанцами, без постоянной угрозы его срыва, соглашения, которое станет подлинной основой, а не избитым повторением, соглашения, которое приведет к созданию подлинной нации, а не ее жалкого подобия. По этой причине мы надеемся, что этот диалог выведет Ливан в более спокойные воды, и мы возлагаем большие надежды на мудрость его руководителей и лидеров различных политических группировок. Внутреннее единство – это такая защита, которая способна противостоять яростным нападениям извне.

Это единство будет иметь четыре основных преимущества. Они заключаются в следующем: окончательное прекращение войны к большому удовлетворению как ливанцев, так и неливанцев; создание прочной безопасности, к чему стремятся ливанцы, что им необходимо, как хлеб, воздух и свет; внесение поправок в конституцию и законодательство Ливана в целях обеспечения справедливости и равенства всем ливанцам; а также воплощение на практике чаяний и стремлений ливанцев в рамках единого Ливана, располагающего укрепленными институтами. Реформа необходима из-за попыток разделить нас, что может лишь ослабить наши позиции и отдалить наше спасение, национальную реконструкцию и восстановление всего того, что было уничтожено в ходе военных действий за эти долгие трагические годы.

Именно тогда, когда добрая воля объединит нас в общих усилиях, народ Ливана выступит в едином порыве за суверенный Ливан, свободный, независимый Ливан, а не за соломинку, бросаемую волнами из стороны в сторону, не за легкую добычу для стервятников, а за сильный Ливан, сильный благодаря силе его народа, его матери земли, его истории и цивилизации.

На региональном уровне все знают, что в 1982 году Израиль вторгся в Ливан, оккупировав часть его территории в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и элементарных норм обычаев международного права. Совет Безопасности принял резолюцию 425 (1978), в которой призвал Израиль уйти с оккупированной им части территории Ливана, а также призвал к восстановлению международного мира и безопасности и оказанию помощи правительству Ливана для обеспечения контроля над всей его территорией, с тем чтобы юг Ливана стал зоной мира и безопасности, а также создал Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и возложил на них специальную миссию.

6 июня 1982 года Совет Безопасности принял резолюцию 509 (1982), в которой содержится требование к Израилю безоговорочно вывести свои войска за пределы международно признанных границ Ливана. Это не остановило Израиль, который продолжает оккупацию части южного Ливана, совершает один акт агрессии за другим при помощи обученных и финансируемых им вооруженных сил и препятствует осуществлению ВСООНЛ той миссии, которая была возложена на них резолюцией 425 (1978), а также последующими резолюциями.

Израиль должен вывести свои войска со всей оккупированной территории Ливана. Пока он не сделает этого, присутствие ВСООНЛ будет необходимым. Ливан хочет сохранить присутствие ВСООНЛ и требует безотлагательного предоставления им возможности выполнять свою миссию более эффективно. Восемь с половиной лет прошло с момента их создания, но, к сожалению, этим Силам не удалось обеспечить вывод израильских войск, предотвратить вторжение в Ливан в 1982 году и изгнать агрессора с нашей территории.

Ливан выражает сожаление в связи с инцидентами, жертвой которых были ВСООНЛ с момента их создания, кто бы ни стоял за ними, в частности, инцидентами, которые имели место в конце августа и в начале сентября.

(Г-н Турк, Ливан)

Я подтверждаю здесь, что народ и правительство Ливана единодушны в их стремлении обеспечить большую безопасность этих сил. Ливан готов принять в этой связи все необходимые меры. Однако мы призываем Совет Безопасности пересмотреть роль ВСООНЛ. Мы разделяем озабоченность членов Совета, стран, выделяющих вооруженные подразделения, и Генерального секретаря относительно укрепления безопасности сил по поддержанию мира, которые являются самыми крупными силами такого рода в мире.

Ливан готов направить в ВСООНЛ дополнительный контингент, с тем чтобы помочь осуществить резолюцию 425 (1978), в которой содержится призыв к уходу Израиля и размещению ВСООНЛ в пределах международных границ Ливана.

Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью и отметить, насколько встревожен Ливан нападениями на ВСООНЛ, и я хочу отдать последнюю дань памяти погибшим офицерам и солдатам. Ливан приносит самые искренние соболезнования правительствам погибших и их семьям, в частности, правительствам Франции и Ирландии. Ливан хотел бы поблагодарить все государства, которые оказали финансовую и материальную помощь этим войскам, особенно Швецию, которая расширила свое участие, направив в состав ВСООНЛ инженерно-техническое подразделение.

Не удовлетворившись продолжением оккупации земли Ливана, Израиль поставил себе целью и далее нарушать целостность воздушного и морского пространства Ливана. Если Израиль не выведет свои войска, если его акты агрессии будут продолжаться, никто не знает, каким будет будущее всего региона, поскольку ливанский народ преисполнен решимости освободить свою землю и покончить с оккупацией, организовав законное сопротивление, которое не может не нарастать перед лицом бесчеловечных актов агрессии, к которым постоянно прибегает Израиль в отношении Ливана.

Мы считаем, что освобождение южной части Ливана является национальным долгом и что сопротивление оккупанту является законным актом, вытекающим из международного права, письменного или обычного. Каждое государство, которое когда-либо познало горечь оккупации, всегда сопротивлялось ей, записывая в свою историю страницы ожесточенной борьбы, которые гордо пишутся кровью ее мужественных борцов сопротивления. Генеральная Ассамблея должна знать, что ливанские руководители, так же как и главы народных фракций, неоднократно заявляли, что как только будет достигнут вывод войск Израиля, Ливан более никогда не допустит, чтобы положение, существовавшее до 1982 года, повторилось в южных районах страны.

Мы категорически отвергаем и политику, якобы уполномочивающую эту страну утверждать свои права в свете необходимости обеспечения своей собственной безопасности, попирая суверенитет Ливана и его независимость. Ливанцы не являются гарантами безопасности Израиля, и на них не лежит обязанность патрулировать его границы. Они отвечают лишь за принятие мер безопасности в пределах ливанских границ, и они не пойдут ни на какое соглашение, ущемляющее суверенитет нашей страны.

Могу заверить Ассамблею в том, что осуществление резолюции 425 (1978): полный вывод войск Израиля и восстановление суверенитета Ливана над всей ливанской территорией являются важнейшим элементом решения проблемы, которая привела к этой войне. Я не могу одновременно не обратиться вновь с призывом к арабским странам. Ливан превратился для некоторых из них в основной пункт их проблем и разногласий. Спустя одиннадцать лет после начала этой смертоносной войны их глаза открылись и они поняли тот факт, что трагедия, которая обрушилась на нашу страну, ожидает также и их и что пожар, который охватил Ливан, уже бушует на их пороге. Действительно, арабские страны преисполнены твердой решимости ликвидировать эту раковую опухоль, которая не пощадит и их. При их помощи мы сможем восстановить нашу разрушенную страну в наших общих интересах.

Теперь я перехожу к международному аспекту ливанского конфликта. Война в Ливане, и мы об этом уже говорили выше, является результатом неспособности договориться о справедливом, всеобъемлющем и прочном решении ближневосточной проблемы, результатом стремления привязать Ливан к кризису, который потрясает весь наш регион. Мы постоянно выступали и выступаем за решение этой проблемы в самые сжатые сроки, и мы недвусмысленно выступили и за идею созыва международной конференции по этому вопросу, в которой приняли бы участие все заинтересованные стороны.

Разве это справедливо, что именно Ливан, страна, жаждущая мира и спокойствия, которую не пощадили ни потрясения, ни страдания, что именно эта страна пожинает плоды неспособности решить эти проблемы, выходящие далеко за рамки ее национальных границ?

Поэтому мы обращаемся с призывом к нашим друзьям во всем мире, особенно к Соединенным Штатам и к Советскому Союзу, помочь нам положить конец нашим испытаниям и более не привязывать нашу проблему к проблеме Ближнего Востока в целом. Кроме того, я убежден и в том, что решение проблемы Ливана является одним из ключевых элементов урегулирования ближневосточного конфликта.

Кризис, который потрясает Ливан уже 11 лет, привел к возникновению такой тревожной политической и социальной ситуации, которая усугубляется и вторжением Израиля в 1982 году и продолжением оккупации южной части нашей страны, а также привел к созданию такого тревожного экономического и финансового положения, которое Ливан самостоятельно не в состоянии исправить. Мы потеряли счет человеческим жертвам и неисчислимому материальному ущербу.

Чтобы восстановить то, что разрушено во время войны, нам необходима помощь со стороны арабских стран, дружественных стран, международных организаций, а также Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений на основе резолюций Арабской встречи в верхах, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы Ливану была оказана помощь в обеспечении его экономического восстановления, а также помощь его сынам, переживающим несчастья или изгнанным из страны, с тем чтобы залечить его раны.

Нередко упоминание терроризма или некоторых террористических актов ведет одновременно к упоминанию Ливана. Позвольте мне заявить с высоты этой трибуны, что Ливан знает разницу между сопротивлением и терроризмом. Если сопротивление является законным, когда речь идет о восстановлении правопорядка на территории, освобожденной

(Г-н Турк, Ливан)

от иностранной оккупации и в рамках восстановления суверенитета, то того же нельзя сказать о терроризме, который мы отвергаем и осуждаем самым решительным образом.

Всем здесь известно, что Ливан является одной из жертв терроризма и что он страдает от него больше, чем кто бы то ни было. Сколько невинных жизней унесла смерть, сколько граждан вынуждено было бежать, сколько сирот и инвалидов принесла эта война!*

* Председатель возвращается на свое место.

(Г-н Турк, Ливан)

Хотя, к сожалению, для некоторых Ливан стал плацдармом для осуществления террористических акций, что объясняется тем, что часть его территории не находится под контролем центрального правительства, разве не имеем мы права думать, что в том случае, если бы это правительство было в состоянии вернуть каждую пядь своей земли и осуществить национальный контроль над своей территорией, и восстановить там общественный порядок, то это устранило бы бедствия сегодняшнего дня и, как следствие этого, развеяло бы мрачные тучи, нависшие над всеми – как ливанцами, так и неливанцами? Эта проблема, которую мы решаем, и именно здесь нам более всего требуется помощь международного сообщества, с тем чтобы позволить Ливану в рамках осуществления резолюций Организации Объединенных Наций восстановить свою безопасность, территориальную целостность и полный суверенитет, что было бы как в интересах Ливана, так и в интересах всех нас.

После этого краткого обзора фактов я хотел бы высказать некоторые замечания.

Во-первых, с момента создания Организации Объединенных Наций, а я хотел бы официально заявить, что Ливан был одним из государств – основателей Организации Объединенных Наций, на нее возлагалась и по-прежнему возлагается задача защиты малых государств, не имеющих достаточных ресурсов для обеспечения своей собственной обороны, защиты их в мире, где закон джунглей является, как говорится, лучшим законом. И Ливан, который является малым государством, нуждается в доверии других стран и возлагает надежды на нашу Организацию в плане полного осуществления чаяний своего народа. Вот почему мы надеемся, что Организация Объединенных Наций останется эффективной организацией, которая будет осуществлять контроль за соблюдением правопорядка и принимать во внимание чаяния государств, стремящихся к суверенитету, независимости, равно как и к уважению гуманитарных ценностей. Лишь в этом случае мы сможем сохранить убежденность в том, что Организация является щитом, защищающим нас от несправедливости. Ливан как член Организации Объединенных Наций, бесспорно, имеет обязательства по Уставу, но у него также есть права, являющиеся как бы обратной стороной медали этих обязательств, и Ливан хотел бы, чтобы эти права были признаны и уважались Организацией и ее членами, прежде всего, его право на независимость, суверенитет и территориальную целостность, что в качестве непреложного условия предполагает осуществление резолюций, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

(Г-н Турк, Ливан)

Во-вторых, Ливан является малым государством с небольшим населением. И это соответствует действительности. Но он восполняет свои недостатки иными достоинствами, которыми, к счастью, его наделила природа и о которых хорошо знают историки. Эта страна – небольшая по размеру, это – страна древней цивилизации, была маяком, луч которого светил над водами, прилегающими к порту, возможно, это был слабый луч, но все-таки видимый далеко от берега в сгущающемся сумраке ночи. Неужели такая маленькая, но оказавшая огромное культурное влияние страна, как Ливан, не будет спасена в критический момент нашей Организацией?

В-третьих, в действительности ужасы войны в Ливане сказались на всем регионе, поскольку мир в Ливане нельзя рассматривать отдельно от мира за его границами. Раньше, как хорошо знают все присутствующие здесь, Ливан был подобен белому голубю мира. Неоднократно он нес миру оливковую ветвь. Ливан служил прибежищем для нуждающихся. Он ревностно защищал правопорядок и мир. Как я уже сказал, так было раньше, когда он был райским уголком мира, которого было бы достаточно для всей планеты. К сожалению, как только мир покинул мою страну, покой оставил и ее соседей. Поэтому, если мы не сделаем своей общей задачей необходимость погасить языки пламени, сжигающего Ливан, огонь вполне может распространиться на весь регион.

В-четвертых, руководствуясь тем опытом, который получен от пережитого, мы заявляем здесь, что прежний Ливан, сильный, независимый и единый, Ливан, который был до войны 1975 года, был в состоянии с учетом его особого географического положения и значительной исторической роли выполнять свои обязанности и даже оказывать помощь другим. Но сегодняшний Ливан, ослабленный и истекший кровью, стал обузой как для самого себя, так и для нашей Организации. Если же мы приложим все усилия для того, чтобы вернуть мир на ливанскую землю, Организация также добьется мира.

Ливан обращается не к чувствам делегатов Ассамблеи, он обращается к их совести. Мир и только мир может гарантировать людям спокойствие и возможность наслаждаться жизнью; проявлять всю их жизненную энергию и идти по пути достижения целей, о которых они мечтают, освободить их от страха перед смертью и войной – этих бедствий, которые слепо лишают их состояния душевного спокойствия в жизни. Итак, Ливан – это крошечное пятнышко света на карте мира – в мирное время может превратиться в большой луч, несущий целительный свет всему окружающему.

Сегодня моя страна стоит перед трудным выбором между законом джунглей и правопорядком. Но Ливан, даже несмотря на особую ситуацию, не может приложить достаточно усилий, ибо у него их просто нет. Поэтому силу он должен искать в обеспечении законности.

Ливан – страна демократических традиций и политики открытых дверей для всего мира – сделал свободу неким символом веры, но это было обращено против нас по велению злого рока так же, как и мы явились свидетелями странной метаморфозы всей системы ценностей, где терпение смешивается со вседозволенностью, а открытость по отношению к другим – с анархией, и все это до такой степени, что источник жизненных сил для него стал источником его слабости. Именно тогда война, которую вели другие, переметнулась на Ливан и надолго осталась здесь. Именно тогда некоторые решили избрать Ливан местом, куда можно экспортировать свои конфликты, ведущие к постоянной череде несчастий и разрушений, и слезы вдов и сирот никогда не смогут смыть кровь невинных жертв.

И каждый раз агрессор возвращается на нашу разоренную родину, которую, как он думал, ему удалось поставить на колени, только для того, чтобы найти в развалинах семена новой жизни, для того чтобы убедиться в том, что в сердцах ливанцев все еще сохраняется упрямая воля к жизни, укоренившаяся в их родной земле, воля, глубоко уходящая в их историческое прошлое.

На долю Ливана выпало слишком много страданий. Он страдал от чужой войны, которой его подтверждают, и страдал за других. С восхитительным мужеством и терпением он переносил свои несчастья. Хотя иногда он и сгибался перед ураганом, но лишь для того, чтобы вновь выпрямиться, несмотря на выпавшие несчастья. Вот почему давно настало время воздать должное этой стране, пока она, как Самсон, не погибла под развалинами храма, увлекая за собой и других.

Ливан на протяжении всей своей истории мужественно отражал жестокий натиск врагов. И каждый раз он мужественно сопротивлялся, залечивал свои раны и поднимался твердо, как скала, в то время как его народ терпеливо восстанавливал эти руины и вновь открывал свою душу навстречу всему миру. Ветры, которые дуют в нашем регионе, могут выкорчевать кустарники или раскачать здания, но они ничего не могут сделать с величественным кедром, который глубоко пустил корни в родную землю, настолько глубоко, что их судьбы стали неразделимы. И народ моей страны соответствует своей эмблеме: бессмертен, как неувядаемый кедр.

Ливан, по-видимому, является единственной страной, у которой столько же ее жителей разбросано по всему миру, сколько и проживает в его национальных границах. Ливан щедро протягивает руку своего творческого гения всему миру и прежде всего странам, где проживают ливанцы.

Поэтому ненапрасно то, что Ливан обращается к совести мира, потому что всем известно, какой была сила влияния этой страны, пока она жила в мире.

И в заключение мы напомним, что Ливан упоминался в эпической поэме, относящейся к девятому веку до нашей эры, в истории, написанной клинописью на глиняных табличках, и мы можем прочитать в строфах "Одиссеи" Гомера о гроте Сирены Калипсо: "Нежный запах кедра доходил до каждого уголка и каждой расщелины грота и наполнял воздух тончайшим ароматом", и тогда мы можем понять, насколько необходимо для всех нас выполнить наше историческое призвание.

(Г-н Турк, Ливан)

В Ливане есть дети, которые так и не узнали ничего, кроме страха. Минимум, что мы должны для них сделать, выполняя наш долг, это дать им возможность узнать, что такое мир. Ливан стремится вновь стать белым голубем мира, держащим в клюве оливковую ветвь, украсившим свое чело венком из кедровых ветвей, и выпустить из темницы свою любовь к свободе, суверенитету и независимости, а также жажду справедливости и красоты.

Наш президент Амин Жмайель заявил в прошлом году на этой Ассамблее:

"Ливан по-прежнему существует. Он показал чудо выживания и заслуживает права на достойную жизнь.

... От имени Ливана я заявляю, что Ливан выживет на этом перекрестке земли и истории. Он будет жить в утверждении справедливости, свободы и человеческого достоинства". (A/40/PV.42, стр.57)

Премьер-министр г-н Рашид Караме заявил на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи:

"Мы унаследовали Ливан как край свободы и гуманности. И это наше дорогое наследие мы хотим передать грядущему поколению". (A/39/PV.22, стр.46)

Мы приветствуем эту Организацию, которая была создана для укрепления мира и безопасности и способствует созданию такого мира, в котором жизнь была бы лучше. Мы были бы ей признательны, как только ее слова воплотятся в дела, как только красивые уверения перестанут оставаться пустыми словами. Это будет действительно благословение стране, обогащенной своим прошлым, смелой перед опасностями настоящего и смотрящей в будущее с надеждой.

Г-н ПЕНГИРАН БАХРИН (Бруней Даруссалам): Г-н Председатель, от имени делегации Брунея Даруссалама я искреннее поздравляю Вас с избранием на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ваше избрание на этот высокий пост отражает то глубокое уважение, которое испытывает международное сообщество в отношении Вас лично и Вашей страны - Бангладеш, - с которой Бруней Даруссалам всегда имел теплые и братские отношения. Я уверен, что Ваш богатый опыт и мудрость Ваших взглядов в руководстве сессией позволят этой сессии Генеральной Ассамблеи добиться своих целей.

(Г-н Пенгиран Бахрин,
Бруней Даруссалам)

Я также хотел бы высказать глубокую признательность Вашему предшественнику г-ну Хайме де Пиньесу, представителю Испании, который успешно руководил работой и дискуссией на исторической сороковой сессии в прошлом году. Я также хотел бы воспользоваться представленным случаем, чтобы воздать особую дань уважения Генеральному секретарю г-ну Пересу де Куэльяру, который приложил значительные усилия для обеспечения эффективного и беспрепятственного функционирования этой Организации.

Почти год прошел с того момента, как мы праздновали сороковую годовщину со дня создания Организации Объединенных Наций. На этой важной встрече здесь в прошлом году выступали лидеры многих стран мира, которые в той или иной степени высказывали свою оценку и мнение относительно деятельности и эффективности Организации Объединенных Наций. В то время как некоторые выражали удовлетворение в связи с достижениями и успехами, другие говорили об ошибках и неспособности Организации Объединенных Наций действовать решительно. Они также говорили о слабости Организации Объединенных Наций. Но в целом они пришли к одному и тому же заключению, которое мы поддерживаем, что Организации Объединенных Наций необходимо достичь конечной цели создания международного мира и безопасности и что Организация Объединенных Наций может сделать значительно больше, чем было сделано до сих пор, во имя достижения такой благородной цели. Однако сейчас Организация Объединенных Наций сталкивается с серьезными проблемами, угрожающими ее существованию. Бруней Даруссалам искренне надеется, что эта проблема может быть быстро разрешена.

(Г-н Пенгиран Бахрин,
Бруней Даруссалам)

Мы вновь собираемся на ежегодной сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы совместно рассмотреть проблемы нашего времени. Мы собираемся, потому что все считаем, что на нас возложены ответственность и обязательство перед нашими странами и человечеством оказать наше влияние, чтобы мир стал лучшим и более безопасным местом для нас самих и для жизни последующих поколений. Мы несем равную ответственность за то, чтобы содействовать достижению высоких целей, которые изложены в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы не можем надеяться на достижение всеобщего мира и стабильности до тех пор, пока мы не будем в состоянии принять и воплотить в жизнь этой совместной задачи. Почему же так трудно добиться этой цели? Как сказал в прошлом году один из лидеров, это может быть потому, что мы перестали прислушиваться друг к другу.

Ежегодно мы выступаем с заявлениями в этом великолепном зале, каждый из нас провозглашает, что мы хотим лучшего мира, справедливого мира, в котором человечество может жить в условиях мира и гармонии. Бруней Даруссалам призывает государства-члены еще раз подтвердить свою веру в принципы Устава Организации Объединенных Наций и свои обязательства в отношении этих принципов.

На нынешней сорок первой сессии мы сталкиваемся опять с теми же нерешенными вопросами. Существуют региональные проблемы, которые ждут своего решения. Все еще существуют примеры колониального и иностранного господства, и это необходимо исправить. Гонка вооружений и рост ядерных арсеналов по-прежнему бросают зловещую тень на недалекое будущее человечества. Существует постоянно увеличивающийся разрыв между бедными и богатыми. Существует голод и нищета. Существует бедность и лишения.

Мир во всем мире будет оставаться иллюзией, пока страны мира по-прежнему будут игнорировать принцип мирного урегулирования споров. Пока могущественные державы будут продолжать безнаказанно применять силу и навязывать свою волю малым государствам, будущее малых стран нельзя сделать безопасным, их территориальный суверенитет и целостность нельзя гарантировать.

Бруней Даруссалам полагает, что решающее значение для всеобщего мира имеет гарантия безопасности и суверенитета малых стран. Их право на существование в качестве независимых и суверенных государств должно уважаться и гарантироваться в условиях международного мира, стабильности и прогресса.

(Г-н Пенгиран Бахрин,
Бруней Даруссалам)

В последнее время значительное внимание уделяется событиям в Южной Африке. Эта проблема обсуждается нами уже очень давно. К сожалению, этот вопрос никак не сходит с повестки дня Организации Объединенных Наций. Мы все осуждаем систему апартеида. Это пагубная система. Она подрывает достоинство человека. Мы поддерживаем предыдущие усилия в целях достижения коренных изменений на юге Африки и ликвидации системы апартеида. Бруней Даруссалам присоединяется к другим странам, придерживающимся аналогичных взглядов, выражая свою убежденность в том, что существует настоятельная необходимость оказать всеобщее давление на Южную Африку посредством введения всеобъемлющих обязательных санкций на основе Устава Организации Объединенных Наций, поскольку альтернативы этому нет.

Положение в соседней Намибии не стало менее тревожным. Расистский режим Претории по-прежнему навязывает свою волю Намибии. Бруней Даруссалам глубоко сожалеет об упорном отказе режима Претории осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, как это он обещал сделать. Бруней Даруссалам полагает, что единственный путь решения этой проблемы – в усилении давления на режим Претории со стороны международного сообщества.

На Ближнем Востоке положение остается серьезным. Резолюции по палестинскому вопросу все еще не приняты. Палестинский народ по-прежнему лишен родины. Много раз мы говорили, что эта ситуация будет продолжать ухудшаться, если Израиль не выведет свои войска с арабских территорий, оккупированных с 1967 года. До сих пор не удается добиться мира в Ливане. По-прежнему не прекращена война между Ираном и Ираком.

В Афганистане, хотя и появился проблеск надежды, ситуация незначительно улучшилась по сравнению с тем, что было год назад. Бруней Даруссалам, однако, приветствует развитие событий в последнее время и надеется, хотя надежды очень слабые, на скорейшее достижение решения этой проблемы. Мы поддерживаем Генерального секретаря и его личного представителя г-на Кордовеса в их неослабных усилиях, направленных на поиск мирного решения проблем на основе принципов Организации Объединенных Наций. Мы также поддерживаем Исламскую Республику Пакистан за ее терпение и содействие. Как сосед Афганистана Пакистан вынужден нести на своих плечах тяжелое бремя в виде нескольких сотен тысяч афганских беженцев.

(Г-н Пенгиран Бахрин,
Бруней Даруссалам)

Мы тем не менее были опечалены сообщением о том, что территориальная целостность и суверенитет Пакистана неоднократно нарушались, что приводило к материальному ущербу и к людским потерям. Эти нарушения противоречат нормам международного права и являются вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Бруней Даруссалам присоединяется к другим странам, которые осуждают эти акты неспровоцированной агрессии.

Что касается Юго-Восточной Азии, то положение в Кампучии не изменилось. Кампучия по-прежнему оккупирована иностранными войсками. Вьетнам продолжает проявлять упорство. Сотни тысяч кампучийцев все еще размещены в лагерях вдоль тайландско-кампучийской границы. Это не только создает лишения и трудности для Таиланда, но и становится бременем для нашей Организации, а также международного сообщества.

Как член Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Бруней Даруссалам стремится к мирному политическому урегулированию этой проблемы. Мы хотим быть свидетелями вывода всех иностранных войск в целях восстановления суверенитета и территориальной целостности кампучийского народа. Мы хотим быть свидетелями процесса национального примирения и восстановления единства и свободы народа Кампучии. Мы хотим возвращения к миру, чтобы позволить народу Кампучии определять свою судьбу без какого-либо вмешательства и давления извне.

Бруней Даруссалам поддерживает коалиционное правительство Демократической Кампучии под умелым и опытным руководством Его Королевского Величества принца Нородом Сянука. Коалиционное правительство Демократической Кампучии пользуется широкой международной поддержкой. Недавно это правительство представило предложение из восьми пунктов для решения кампучийской проблемы. Мы считаем это разумным и конструктивным предложением, поскольку речь идет о ключевых вопросах проблемы: поэтапный вывод всех иностранных войск, национальное примирение и самоопределение. Предложение предусматривает конструктивную основу для переговоров. Кампучийская проблема может быть решена только на основе мирных переговоров, в которых будет представлен весь кампучийский народ. Мирная Кампучия приведет к установлению мира в Юго-Восточной Азии, а это пойдет на пользу всем странам региона, включая Вьетнам.

(Г-н Пенгиран Бахрин,
Бруней Даруссалам)

Что касается Корейского полуострова, то мы хотим заявить, что Бруней Даруссалам по-прежнему приветствует любой вариант, который может привести к ослаблению напряженности в регионе. Мы призываем обе причастные к этому процессу страны возобновить прерванный диалог. Мы считаем, что корейский вопрос должен решаться мирным путем, посредством диалога и переговоров между Югом и Севером. Мы также хотим подтвердить нашу поддержку принятия Корейской Республики в члены Организации Объединенных Наций и действительно призываем принять оба корейских государства в соответствии с принципом универсальности.

Мир сегодня сталкивается не только с политическими проблемами, но также и с серьезным экономическим кризисом. Экономика многих развивающихся стран страдает от массовой безработицы, низких цен на сырьевые товары и тяжелого бремени внешней задолженности. Протекционистская политика многих развитых стран не допускает поступления товаров из стран третьего мира на их рынки. Являющиеся результатом такого положения нарушения в экономике стран третьего мира могут лишь способствовать политической нестабильности. Это, в свою очередь, неизбежно приведет к экономическому хаосу в и без того хрупкой мировой экономике. Бруней Даруссалам присоединяется к другим развивающимся странам, призывая развитые страны быть более восприимчивыми к новым идеям. Мы призываем их быстрее реагировать на предложения стран третьего мира. Они должны быть более чувствительными к этой проблеме. Их необходимо заставить понять, что их протекционистская политика серьезно подрывает нашу политическую стабильность.

(Г-н Пенгиран Бахрин,
Бруней Даруссалам)

Сознавая наличие международной напряженности в результате вооруженных споров, мы также видим и увеличивающуюся угрозу и опасность употребления наркотиков. Употребление наркотиков и незаконная торговля ими приобрели пугающие масштабы. Их последствия для социально-экономической безопасности и культурных аспектов жизни людей являются очевидными. Бруней Даруссалам признает, что эта социальная эпидемия может быть искоренена только посредством согласованных национальных, региональных и международных усилий. Мы приняли соответствующие меры в Брунее Даруссаламе в целях создания отделений по борьбе с наркотиками для координации таких программ и действий в отношении применения наркотиков, как принятие законов по наркотикам, лечение и реабилитация наркоманов и осуществление программ по предотвращению употребления наркотиков. На региональном уровне Бруней Даруссалам тесно сотрудничал с партнерами по АСЕАН. Мы приветствуем Международную конференцию по злоупотреблению и незаконной торговле наркотиками, которая состоится в июне следующего года, и надеемся, что эта Конференция сможет предложить позитивные меры для борьбы с этой социальной болезнью.

В заключение мне хотелось бы еще раз заверить Вас, г-н Председатель, в том, что Бруней Даруссалам полностью и безгранично поддерживает Вас и Организацию Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.